

# Elsbethen

# Gemeindezeitung

Zugestellt durch Post.at

Ausgabe 4  
Dezember 2020

Bürgermeisterinfo,  
SWH Elisabeth,  
Bauamt  
Seite 2-5

Stellenausschreibung,  
Silvester 2020: private  
Feuerwerke verboten,  
Kindergarten,  
Umwelt  
Seite 6-9

Kunst & Kultur,  
Theaterverein, Museum  
zum Pulvermacher,  
Wasserschalterkontrolle,  
Informatives,  
Gesunde Gemeinde  
Seite 10-13

Bibliothek, Neues aus der  
Pfarre, Brauchtumstag,  
Skiclub  
Seite 14-17

Jubiläen, Geburten,  
Todesfälle  
Seite 18

Veranstaltungen  
und Termine  
Seite 19-20



*Das erste stille Adventfenster 2020*

*Familie Erwin und Michaela Fuchsberger*

Foto: Kathrin Fuchsberger/29.11.2020

Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest  
und einen gesunden Rutsch ins Jahr 2021!

Liebe  
Mitbürgerinnen und  
liebe Mitbürger!

### Zum Jahreswechsel 2020/2021:

Sicher halten auch Sie am Ende des Jahres Rückschau und Vorschau. Dieses zu Ende gehende Jahr 2020 war ein sehr schwieriges und wird allgemein als Krisenjahr in die Geschichte eingehen. Die Corona-Krise ist für uns Gemeinden nicht nur eine finanzielle, sondern auch eine gesellschaftliche Herausforderung. Das Dorfleben ist seit Monaten auf ein Minimum beschränkt. Feste und Veranstaltungen, die immer auch sozialer Treffpunkt waren und sind, können nicht mehr wie gewohnt stattfinden. Viele Vereine leiden unter den Maßnahmen. Der neuerliche „Lockdown“ ab 17. November war hart und hat uns alle wieder schwer getroffen. Aber jetzt geht es um die Gesundheit von uns allen. Daher war dieser „Lockdown“ ein notwendiger Schritt zur Eindämmung des Corona-Virus. Ich finde es auch positiv, dass die Gemeinden jetzt beim „Contacttracing“ mitmachen. Wir haben dafür 3 Mitarbeiterinnen nominiert. Danke für deren Bereitschaft, diese Aufgabe neben allen anderen Aufgaben zusätzlich zu übernehmen. Jetzt sind wir auch als Gemeinde gefordert, die Bevölkerung zum Mitmachen der notwendigen Maßnahmen wie Massentests und zukünftige Impfungen zu motivieren. Wenn alle ihre Kontakte reduzieren, Abstand halten und sich an die Hygieneregeln halten, werden wir es auch gut über den Winter schaffen meint

Ihr Bürgermeister  
Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher

## Voranschlag 2021

Der Voranschlag 2021 weist folgende Beträge aus:

### Finanzierungshaushalt:

Mittelaufbringung: € 14.337.500

Mittelverwendung: € 20.182.500

Saldo: € -5,845 Mio.

### Ergebnishaushalt:

Mittelaufbringung: € 22.363.400

Mittelverwendung: € 15.910.600

Saldo: € +6,452 Mio.

Das Budget 2021 musste unter neuen Bedingungen erstellt werden, da die COVID Situation auch vor Elsbethen nicht Halt gemacht hat. Die wichtigsten Einnahmen aus den Bundesertragsanteilen sind in etwa um 10% eingebrochen und bei der Kommunalsteuer wird gehofft, das Einnahmenniveau aus 2020 in etwa halten zu können. Wesentlich ist jedoch auch, dass die Gemeinde Elsbethen im Jahr 2021 stark im investiven Projektbereich aktiv ist. Die Projekte Neubau Sportanlage und die Wasserleitung bis Mitteregg werden 2021 weiter realisiert. Dadurch ist das Ergebnis im Finanzierungshaushalt auch dementsprechend negativ. Bereinigt man dieses Ergebnis mit den angesparten Rücklagen für die diversen Vorhaben wird rechnerisch ersichtlich, dass bis Ende 2021 ca. € 1,5 Mio. an liquidem Überschuss verbleiben soll, wobei diese Summe noch von der tatsächlichen Zahlungsentwicklung der Projekte abhängig ist. Der Ergebnishaushalt 2021 zeigt im Gesamtergebnis, ausgelöst durch die hohe Auflösung von Rücklagen, mit seinem starken positiven Ergebnis auf. Langfristig ist im Mittelfristigen Finanzplan bis 2025 ersichtlich, dass der Ergebnishaushalt aber auch ausgeglichen ist. Insgesamt ist festzu-

halten, dass die Gemeinde Elsbethen trotz der COVID Situation auf eine stabile finanzielle Entwicklung blickt. Zu den beiden größeren Projekten sind u.a. noch folgende Umsetzungen 2021 geplant:

Dachsanierung Museum: € 50.000;

Lüftungsanlage Gemeindeamt:  
€ 20.000;

Hochwasserschutz Kehlbach  
Kostenbeitrag: € 300.000;

Bodensanierung SWH: € 42.000;

Medientechnik SWH: € 14.000;

Zuschuss L165 Salzburger  
Verkehrsverbund: € 105.000;

Umsetzung div. Erdkabelprojekte  
mit Salzburg AG: € 305.000;

Zusätzlich wollen wir im nächsten Jahr mit der Gesamtüberarbeitung des REK beginnen.

Herzlichen Dank an Martin Giebl, der sich große Verdienste bei der aufwändigen Umstellung auf VRV 2015 und der Budgeterstellung erworben hat.

Ich hoffe mit der Elsbethener Gemeindezeitung im abgelaufenen Jahr wieder entsprechend informiert zu haben und wünsche Ihnen im Namen der Gemeindevertretung, der Gemeindemitarbeiter und ganz persönlich gesegnete Weihnachten, viel Glück und vor allem Gesundheit im neuen Jahr!

Ihr Bürgermeister  
Dipl. Ing.  
Franz Tiefenbacher



Foto: OIP Elsbethen

### Sprechstunden des Bürgermeisters

Täglich von 8 bis 12 Uhr und nachmittags nach Vereinbarung  
Tel. 0662/623428/10 oder 0664/1052256



Ab 17. November 2020 befand sich Österreich das zweite Mal im kompletten Lockdown und die verordneten Maßnahmen brachten auch wieder eine besonders herausfordernde Zeit für alle Bewohner, Bewohnerinnen und Angehörige in unserem Seniorenwohnhaus.

Besuche nur mehr eingeschränkt möglich (außer Palliativbegleitung), die allgemeinen Schutzmaßnahmen wie Registrierung, Desinfektion, FFP2 Maske und Abstand halten haben weiter Bestand.

Um eine Einschleppung des Virus in unser Haus zu verhindern, wurden die Hygiene- und Schutzmaßnahmen wieder verstärkt, dazu wurde und wird beim Personal auch einmal wöchentlich ein Antigen-Schnelltest durchgeführt.

Veranstaltungen im Haus sind derzeit auf ein Minimum reduziert. Zur besonderen Freude aller, konnte unser jährliches Oktoberfest, wenn auch ohne Angehörige, stattfinden. Unser Hausmeister Hans sorgte für

schwungvolle Musik, besondere Musikwünsche wurden gerne erfüllt und es wurde fleißig getanzt. Zur allgemeinen Erheiterung trugen auch die vorgetragenen Gstanzln bei. Die gute Stimmung bei dem gelungenen Fest zeigte, wie wichtig es für alle war, den Alltag für kurze Zeit vergessen zu können.

Ein kleines Stück Normalität brachten uns auch die warmen, sonnigen Novembertage zurück. Das Wetter lud zum spazieren gehen und verweilen auf der Terrasse ein. Nette Gespräche fanden statt und man spürte allgemein die positive Auswirkung der Sonne auf den Gemütszustand.

Weitere Aktivitäten im Haus werden derzeit nur im kleinen Kreis angeboten. Gedächtnistraining, turnen, kurze Spaziergänge, gemeinsames Kekse backen,... wird von den Mitarbeitern im Haus organisiert und übernommen.

Nun blicken wir zuversichtlich in die Zukunft und erwarten, dass sich

durch die aktuellen Maßnahmen die Lage wieder entspannt und die Pandemie eingedämmt wird.

Vielen Dank an alle Angehörigen, Bewohner und Bewohnerinnen für das immer wieder aufgebrachte Verständnis der notwendigen verordneten Einschränkungen. Wir hoffen durch die Einhaltung der Schutzmaßnahmen, dass wir im Haus weiterhin eine Ansteckung mit dem Coronavirus verhindern können.

Ich wünsche allen ein friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein glückliches und vor allem gesundes Neues Jahr 2021.



*Herzlichst,  
Ihre Theresia Pliga  
Haus- und Pflegedienstleitung  
im SWH Elisabeth*

Fotos: SWH Elisabeth



Foto: Maria Steindl



### **Sprechstunde** der Vizebürgermeisterin

Dienstag, 12.1.2021, 2.2.2021, 2.3.2021  
und 6.4.2021, von 18:00-20:00 Uhr im  
Gemeindeamt, Besprechungsraum (1. OG).

Selbstverständlich ist es auch möglich, außerhalb dieser Zeiten einen Termin telefonisch oder per E-Mail mit mir zu vereinbaren.

*Ich freue mich auf Ihr Kommen.  
Maria Steindl*

E-Mail: [steindlmaria@aon.at](mailto:steindlmaria@aon.at), Tel. 0688/8182309



## Brückenprüfungen und Sanierung Stadlerbrücke

Fotos: Bauamt



Sämtliche befahr- und begehbaren Gemeindebrücken werden alljährlich von einem befugten Tragwerksplaner auf deren Tragsicherheit und Zustand geprüft. Im Rahmen dieser Prüfung wurde festgestellt, dass die Lebensdauer der Stadlerbrücke erschöpft und eine kurzfristige Sanierung notwendig war. Die Brücke befindet sich am Ende des Stadlerweges und überquert den Kehlbach im Bereich des naturgeschützten Stadlerkessels. Im November wurden daher der gesamte Fahrbelag und die Holzgeländer erneuert. Die Arbeiten wurden von der Güterwegeerhaltung des Landes Salzburg durchgeführt. Die Kosten für die Sanierung betragen gesamt rund 20.000 € und wurden seitens des Landes mit 50% gefördert.

## Innenraumgestaltung Aussegnungshalle

Ergänzend zur Neugestaltung des südlichen Friedhofes im Jahr 2019 wurde in diesem Jahr die neue Innen-

raumgestaltung der Aussegnungshalle umgesetzt. In diesem Zuge wurde ein Wandgemälde auf der Hauptansichtsfläche von MMag. lic. Johann Gutschi angefertigt (siehe nachstehende Beschreibung des Künstlers). Ergänzend soll im Zentrum des Gemäldes ein Auferstehungskreuz aus Bronzeguss platziert werden. Die Kosten für die gesamte Friedhofsgestaltung in den Jahren 2019 und 2020 belaufen sich auf rund brutto € 498.000,00. Im Jahr 2021 soll zuletzt die Thujenhecke entlang des Pfarrweges durch eine neue Hecke ersetzt werden.

### Von guten Mächten wunderbar geborgen

Bildunterschrift (Fresko 580 x 240 cm, Entwurf und Ausführung Johann Gutschi, Elsbethen, November 2020)

*Vierzehn in ihrer Form stark reduzierte menschliche Figuren empfangen den Verstorbenen, geben ihm Schutz und Halt und begleiten ihn in das himmlische Jerusalem. Sie können als Heilige, Begleiter, Aposteln oder letztendlich einfach als gute Mächte interpretiert werden. Sie sind in ihrer Proportion angeordnet in Form einer Stadtmauer. Diese symbolisiert zwar auch die Trennung von Diesseits und Jenseits. Sie nimmt dem Tod aber in ihrer Aufgelöstheit und Farbgebung die Härte und den Schrecken.*



Ihr Bauamtsteam  
Ing. Martin Karl, Ulrike Vogl,  
Eur Ing. Markus Haslauer, BSC

*Die Figuren bilden mit den Glasfenstern eine Einheit und hüllen die Aussegnungshalle in ein sanftes mystisches Farbenlicht, das im Angesicht des Todes und des schmerzlichen Verlustes doch zum Verweilen, zur inneren Einkehr und zur Ruhe einlädt. Mit ihrer ruhigen statischen Erscheinung sprechen die Figuren den Hinterbliebenen voll Zuversicht zu: „Der Tod ist nicht das Ende. Es ist der Beginn eines neuen Lebens im Licht.“*

## Status Neugestaltung Sportanlage Elsbethen

Seit Juli laufen die Bauarbeiten an den beiden neuen Vereinsheimen auf Hochtouren. Aktuell werden die Gewerke Erd- und Tiefbau, Baumeisterarbeiten, Elektro- und Haustechnik ausgeführt. Der Rohbau ist bereits weit fortgeschritten und bildet nun die Grundlage für den umfangreichen Holzbau, der sich bereits in der Vorfertigung befindet. Die erdgeschossigen Teile der beiden Vereinsheime sind ausschließlich im Massivbau errichtet, während das





Obergeschoss des USK-Heimes und die ESV-Stockhalle in Hybridbauweise (d.h. Stahlbetonskelettbau kombiniert mit Vollholzelementen) ausgeführt werden.

Über die Weihnachtsfeiertage erwartet uns und die ausführenden Firmen eine kurze Winterpause. Die Vorbereitungen für den Ausbau, der



Anfang des neuen Jahres beginnen soll, sind bereits getroffen. Ein Großteil der Ausbaugewerke wurde bereits von der Gemeinde beauftragt. In Abstimmung mit den Vereinsobmännern und -obfrauen werden aktuell noch letzte Planungsabstimmungen für die fixe und lose Möblierung mit dem Architekten besprochen. In der Planungsphase

befindet sich derzeit das Teilprojekt „Instandsetzung der Außen- und Sportanlagen“, welches noch dieses Jahr ausgeschrieben und 2021 ausgeführt werden soll. Dank des milden Herbstes gab es bis dato keine Verzögerungen im Bauablauf. Der geplante Übergabetermin mit Dezember 2021 wird jedenfalls eingehalten werden. Besonders erfreulich ist die Tatsache, dass die Gemeinde bei der Beauftragung die lokalen Unternehmen Erdbau Florian Dambauer, Franz Zutz Installationen, Zimmerei Ziller und die Tischlerei Kurz berücksichtigen konnte.



## Personal ... wir dürfen uns verabschieden, DANKE sagen und vorstellen



### Pensionierung unserer Bauamtsmitarbeiterin, Frau Monika Weißenbacher

Nach spannenden 16 Jahren im Bauamt der Gemeinde Elsbethen bin ich mit 31.10.2020 in Pension gegangen. Das abwechslungsreiche Betätigungsfeld und das einmalige kollegiale Klima im Gemeindeamt haben mir sehr viel Freude bereitet. Es war immer mein Bestreben, die Wünsche und Anliegen der GemeindebürgerInnen nach besten Kräften zu bearbeiten und so habe ich, als gebürtige Vorarlbergerin, meine Arbeit,

das Gemeindegebiet und deren BewohnerInnen gut kennen und schätzen gelernt. Deshalb ist mein nächster Lebensabschnitt, dem ich in erster Linie mit viel Freude entgegensehe, auch mit etwas Wehmut verbunden.

Abschließend möchte ich mich bei meinen Kolleginnen und Kollegen für die schöne gemeinsame Zeit bedanken und wünsche allen GemeindebürgerInnen das allerbeste.

*Ihre Monika Weißenbacher*

Foto: Kathrin Fuchsberger



### Willkommen im Bauamt

Mein Name ist Ulrike Vogl. Seit Oktober 2020 übernehme ich die Aufgaben von Frau Monika Weißenbacher.

Derzeit wohne ich noch in Bischofshofen, wo ich im Bauamt der Stadtgemeinde Bischofshofen tätig war. Mit Jahresende werden meine Familie und ich den Lebensmittelpunkt nach Elsbethen verlegen.

Gerne nehme ich Ihre Bauansuchen entgegen und bearbeite Ihre Bauvorhaben vom Ansuchen bis zum Einlangen der Bauvollendungsanzeige. Für alle Fragen in diesen Bereichen stehe ich Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Zu meinen Aufgaben im Bauamt gehört der ge-

samte Schriftverkehr, die Vorbereitung der Bauverfahren, die Berechnung der Kanal- und Wasseranschlussgebühren, die Vergabe der Hausnummer tafeln, die Eintragung von Grundbuchsbeschlüssen sowie die Wartung der Liegenschaftsdaten.

Sie finden mich im Erdgeschoss des Gemeindeamtes oder erreichen mich telefonisch unter der Tel. 0662/623428 DW 21.

Ich werde mich bemühen Ihre Anliegen kompetent und zu Ihrer Zufriedenheit zu erledigen und freue mich schon sehr auf eine gute Zusammenarbeit.

*Ihre Ulrike Vogl*

Foto: Florian Reischl



## Stellenausschreibung

Wir suchen zur Verstärkung unseres Gemeindeamts-Teams ab 1. Mai 2021 eine/n

### Mitarbeiter/in

im Bereich der Allgemeinen  
Verwaltung (Ganztag)

(Entlohnung n.d. Entlohnungsschema "VB")

Wünschenswert wären einschlägige Erfahrungen im Bereich der Verwaltung, sehr gute Deutsch PC-Kenntnisse, sowie der abgeleistete Präsenzdienst (bei männliche Bewerbern).

Wenn wir ihr Interesse geweckt haben, können sie die Bewerbungsunterlagen bei Frau Monika Karl (DW 15) anfordern bzw. von unserer Homepage [www.elsbethen.eu](http://www.elsbethen.eu) herunterladen.

Für etwaige Rückfragen steht Ihnen unser Amtsleiter Herr Mag. Erwin Fuchsberger (0662/623428 DW 11) gerne zur Verfügung.

Wir ersuchen die Bewerbung

**bis spätestens**  
**20. Jänner 2021**

an die Adresse:  
Gemeinde Elsbethen,  
Pfarrweg 6, 5061 Elsbethen  
(Tel.: 0662/623428)

zu senden.

Die Gemeinde Elsbethen erlaubt sich auf die Frauenförderung im Gemeindedienst hinzuweisen.

*Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher*  
Bürgermeister



Foto: Mag. Erwin Fuchsberger

## Silvester 2020: Private Feuerwerke verboten

Das Pyrotechnikgesetz ermöglicht es dem Bürgermeister, per Verordnung das Verbot für die Verwendung von F2 Feuerwerkskörpern (handelsübliche Raketen, Schweizer Kracher usw.) für bestimmte Ortsteile aufzuheben. Auch in Elsbethen gab es diese Verordnung in den vergangenen Jahren.

**Nach einstimmiger Beratung im Gemeindevorstand am 2.12.2020 bleibt heuer das Verbot für die Verwendung von F2 Feuerwerkskörpern zu Silvester aufrecht.**

Auf Grund der aktuellen Beratungen in der Gemeinde Elsbethen ist die Summe der negativen Auswirkungen dafür ausschlaggebend, dass seitens des Bürgermeisters in diesem Jahr keine Verordnung erlassen wird, welche eine allgemeine Verwendung von F2 Feuerwerkskörpern im Ortsgebiet grundsätzlich legalisiert.

Die Feuerwerke zu Silvester führen zu einer **enormen Umweltbelastung**. Die **Feinstaub Grenzwerte** zum Schutz der menschlichen Gesundheit

werden beim Großteil der Messstellen in Österreich überschritten.

Unsere **Spitäler** sind wegen der Pandemie ohnehin schon an den Kapazitätsgrenzen und übertoll. Patienten mit Verbrennungen oder noch schlimmeren Verletzungen, die beim Abfeuern entstehen, würden diese, schon sehr angespannte Situation, noch verschlimmern.

Der **Lärm** löst bei Haus- und Wildtieren enormen Stress aus. Besitzer von **Haustieren** fiebern der Silvesternacht mit großem Unbehagen entgegen und die wenigsten Menschen entsorgen den **Abfall**, der auf öffentlichen Plätzen und in Wiesen liegenbleibt.

Die Polizeiinspektion Glasenbach wird auch ersucht die Einhaltung des Verbotes im Rahmen ihrer Möglichkeiten zu kontrollieren.

**Wir bitten um Einhaltung  
und ihr Verständnis!**



# Kindergarten Elsbethen

## Heiliger Martin trotz Corona

Die Covid-19 Pandemie hat zurzeit auch den Kindergarten voll im Griff. Es dürfen, zum Schutze aller, keine Feste und Feiern stattfinden.

Dennoch überraschte am 11. November der heilige Martin die Kinder und Pädagoginnen im Kindergarten (es war nur ein geringer Teil der Belegschaft eingeweiht).

Am Vormittag schlich auf einmal eine seltsame Gestalt durch den Garten, nur mit Lumpen und Fetzen bekleidet. Er zitterte vor Kälte und bettelte um ein Stückchen Brot.

Die Kinder waren ganz aufgeregt, als sie sich anzogen und mit ihren Pädagoginnen auf die Terrasse gingen. Auch die Kolleginnen waren sehr verwundert.

Der Bettler tat allen sehr leid, aber niemand konnte ihm etwas geben.

Plötzlich war etwas zu hören... Das Hufgeklapper wurde immer lauter und kurz darauf kam der heilige Martin auf seinem Pferd in den Garten geritten.

Als er den Bettler sah, zügelte er sein Pferd und fragte den armen



Foto: Kindergarten Elsbethen

Mann, was ihm denn fehle. Er habe solchen Hunger und nichts zum Anziehen, antwortete dieser. Daraufhin gab ihm der heilige Martin ein Stückchen Brot und teilte seinen Mantel.

Die Freude war nicht nur dem Bettler, sondern auch den Kindern anzusehen. Zum Abschied sangen sie dem heiligen Martin noch ein Lied. Dann verabschiedete er sich von den Kindern und ritt wieder davon.

Es war wirklich ein Highlight in dieser sehr seltsamen Zeit, welches den Kindern und meinen Kolleginnen hoffentlich noch lange in

schöner Erinnerung bleibt. Die Begeisterung mit der die Kinder zu Hause von diesem Erlebnis erzählten, spricht in jedem Fall Bände und - trotz Abstand - sind wir uns näher gerückt.

**Verliert euren Mut und eure Hoffnung nicht!**



*Eure Kindergartenleitung  
Birgit Wallmann*

## Kindergarten Elsbethen Kindergartenanschreibung 2021/2022

Die Kindergartenanschreibung findet am **Montag, 1.2.2021, Dienstag, 2.2.2021 und Mittwoch, 3.2.2021 jeweils von 09:00 bis 10:00 Uhr und 10:00 bis 11:00 Uhr** statt.

Die Aufnahme der Kinder kann nicht der Reihenfolge der Anmeldung entsprechen, sondern wird nach der Nähe zum Schuleintrittsalter hin gestaffelt. Sollten Sie der Meinung sein, dass Ihr Kind einer sonderpädagogischen Förderung bedarf, würden wir Sie bitten, die Kindergartenleitung darüber zu informieren.

**Mitzunehmen ist:** das einzuschreibende Kind, Arbeitsbestätigung beider Eltern, Meldezettel und Mutter-Kind-Pass bzw. Versicherungsnummer.

Fixe **Terminvergaben sind erst ab 11. Jänner 2021** unter: 623428-12 bzw. 623428-14 möglich.

Das Anschreibformular steht als Download auf der Homepage des Kindergartens [www.gde-elsbethen.at/Kindergarten](http://www.gde-elsbethen.at/Kindergarten) unter - Rubrik Aktuelles - zur Verfügung.

## Bauschutt und Baurestmassen werden ab Jänner im Recyclinghof getrennt gesammelt

Ab Jänner werden im Recyclinghof Bauschutt und Baurestmassen getrennt gesammelt. Die Anforderungen für die getrennte Sammlung steigen ständig und leider auch die Kosten, wenn Abfälle vermischt sind. Deshalb werden diese beiden Stoffgruppen in Hinkunft getrennt. Bringen Sie Bauschutt schon getrennt in den Recyclinghof. Damit wird der Ablauf vor Ort erleichtert.

Bitte ordnen Sie die Dinge folgendermaßen zu:

### Mineralischer Bauschutt:

Was: kleine Betonteile, Betonziegel, Ziegel, Mauerwerk, Putzreste, Dachschindeln, Mörtel, Sand, Steine

### Baurestmassen:

Was: Fliesen, Sanitärkeramik, Ytong, Heraklith, Rigips, Asphalt, Lecca, Gips

Was nicht: Mineralwolle, Eternit, Erde

Bringen Sie aber nur haushaltsübliche Mengen in den Recyclinghof. Entsorgen Sie Material von größeren Umbauarbeiten direkt über ein befugtes Unternehmen.



Je sortenreiner Bauschutt getrennt ist, umso kostengünstiger ist auch die Entsorgung. Also trennen Sie unbedingt nach den vorgegebenen Kriterien. Sie sparen damit für die Gemeinde – und so auch für sich – viel Geld.

## Berechtigungskarte für den Recyclinghof

Wie in dieser Zeit üblich, erhalten Sie die Berechtigungskarte 2021 für den Recyclinghof der Gemeinde mit der Post. Nehmen Sie die Karte bei jeder Anlieferung mit und zeigen Sie sie unaufgefordert dem Betreuer. Nur gegen Vorlage der Karte können Sie die Freimenge nutzen.

Sollten Sie keine Karte bekommen haben, wenden Sie sich bitte an Frau Christine Brandauer, Tel.:623428-32

## Energiespar – Tipp

Was ist die richtige Raumtemperatur?

In vielen Wohnungen ist es wärmer als notwendig. Die "Wohlfühltemperatur" ist je nach Verwendung des Raumes unterschiedlich:

- Wohnräume 20 bis 22 °C
- Schlafzimmer 16 bis 18 °C
- Kinderzimmer 20 bis 21 °C
- Bad 20 bis 24 °C
- Vorraum 15 bis 16 °C

Leisten Sie sich Raumthermostate

• Damit Sie die Temperaturen in den einzelnen Zimmern kontrollieren können, sollten Sie sich Regelgeräte zulegen. Diese sorgen dafür, dass die Heizung nicht mehr als die benötigte Wärme liefert. In Verbindung mit einer Uhr kann der Heizbedarf individuell nach den eigenen Lebensgewohnheiten eingestellt werden.

• Eine Absenkung der Raumtemperatur in der Nacht, oder wenn Sie tagsüber nicht zu Hause sind, hilft zusätzlich Energie zu sparen.

• Lassen Sie aber die Heizung bei kurzfristiger Nichtbenutzung eingeschaltet. Es kostet üblicherweise mehr Energie, die Räume wieder aufzuheizen, als diese abgesenkt temperiert zu halten.



Ihre  
Mag. Christine Schnell  
Umweltberaterin

- Bedenken Sie: Nur ein Grad Celcius Raumwärme weniger erspart rund 6 % Heizenergie im Winter! Ein Wollpulli anstatt nur ein T-Shirt bringt viel Heizenergieersparnis.

## Energieverluste beim Haus

Beobachten Sie insgesamt mal wo in Ihrem Haus Energie verloren geht. Beiliegende Graphik gibt einen schönen Überblick darüber. Nutzen Sie den heurigen Winter und achten Sie darauf, wo bei Ihnen zu Hause Wärme entweicht. Und im kommenden Frühjahr gehen Sie dann diese „Problemstellen“ an. Sanieren Sie als erstes die Schwachstellen, wo besonders viel Energie verschwindet und Sie Geld „zum Fenster rauswerfen“ oder über „den Kamin rausheizen“. Gehen Sie die Sanierung dann aber systematisch und durchdacht an. Erstellen Sie das Sanierungskonzept so, dass das Gesamtgebäude im Mittelpunkt steht, auch wenn Sie die Maßnahmen nicht alle auf einmal durchführen. Dann haben Sie viel Freude mit der neuen Wohnqualität und mit der Geldersparnis sowieso.

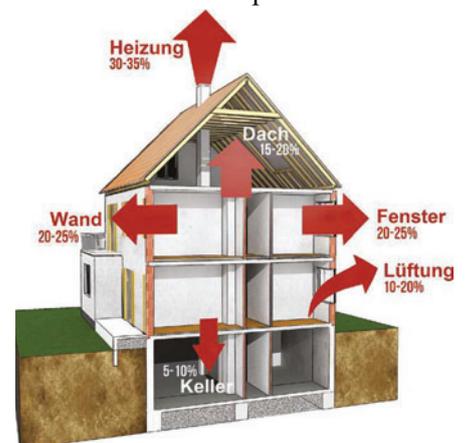


Bild: Copyright „FH Salzburg, Smart Building“  
Auf viele Arten geht bei einem Haus Energie verloren. Tun Sie was dagegen. Durch Sanierungen steigt die Wohnqualität im Haus, der Wert des Hauses und Geld lässt sich auch sparen.

# Müllsammelaktion Oktober 2020

AusbildungsFit Einstieg-Elsbethen

“There`s no Planet B” (Es gibt keinen Planeten B)



*Die Jugend von heute macht nichts, jedoch räumen wir heute den Müll von gestern auf, um die Welt von morgen zu beschützen.*

Am 9. Oktober 2020 machte sich die Gruppe der Jugendlichen, des Ausbildungs-Fit Elsbethen auf den Weg die Umwelt zu reinigen. Am Donnerstag, dem 8. Oktober 2020 haben wir einen Dokumentarfilm über Umweltschutz gesehen. In diesem Film ging es um die Plastiksuppe die die Meerestiere zu sich nehmen. Deshalb wurde einstimmig beschlossen, selbst loszuziehen und den Müll in der Umgebung einzusammeln und somit unsere Umwelt zu reinigen. Also starteten wir am 9. Oktober 2020 selbst in die Natur und gingen mit gutem Beispiel voran. Mit Überraschung wurde festgestellt, dass innerhalb einer Stunde insgesamt sieben Müllbeutel voller Zigarettenstummeln, Dosen, Plastik, sogar einem Bürostuhl und ein eingegrabenes Zelt gefunden wurden. Wir vermuten sogar, dass sich dieses Zelt schon einige Jahre dort befand, da es sogar bereits von Wurzeln umwickelt war. Die Jugendlichen waren sehr enttäuscht so viel Müll, einfach neben den Mülltonnen und unachtsam weggeworfen, gefunden zu haben. Sie waren sehr überrascht wie langsam sich Plastik zersetzt. Ich sprach noch mit ein paar meiner KollegInnen und TrainerInnen und



Fotos: Einstieg

erhielt Antworten die mich persönlich sehr freuten, z.B. Deanna K. (17): *“Das Gefühl von Erfolg durchströmte meinen Körper, als ich das Zelt aus der Erde befreite und allein dieses Gefühl war die gesamte Anstrengung wert.“* Livia B. (19): *„Nur zusammen kann gegen dieses Problem angekämpft werden, denn wir haben nur eine einzige Erde und diese sollten wir beschützen. Wir sollten unsere einzige Chance nicht verspielen und gemeinsam etwas gegen die Umweltverschmutzung unternehmen.“* Nikita G. (19): *„Ich war sehr stolz, dass wir uns für unsere Umwelt engagieren und versuchen unsere zukünftige Welt zu verbessern und zu erhalten.“* Angelika S. (40): *„Ich war sehr berührt mit welcher gewaltiger Motivation und Freude die Jugendlichen ihren Beitrag zur saubereren Umgebung leisteten.“* Andreas O. (29): *„Ich war begeistert, dass die Jugendlichen voller Ehrgeiz und Teamwork so viel Müll gefunden haben. Ich hoffe, dass wir in Zukunft noch öfter mit gutem Beispiel voraus gehen können und weiterhin solche Projekte starten.“*

Ein DANKE auch an die Gemeinde Elsbethen für die Kooperation und Entsorgung des Mülls!

*Iris Brunnauer MA  
AusbildungsFit Einstieg (Salzburg)*

Impressum:  
**Gemeinde Elsbethen**  
**Gemeindezeitung**

Amtliche Mitteilung  
"Info-Mail ohne Anschrift"

Verlagspostamt 5026 - Erscheinungsort  
5061 Elsbethen

Herausgeber und Verleger:  
**Gemeinde Elsbethen**

**Für den Inhalt verantwortlich:**  
Bgm. Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher, Pfarrweg 6,  
5061 Elsbethen; Tel.: 0662/623428-10;  
e-mail: franz.tiefenbacher@gde-elsbethen.at  
Homepage: www.gde-elsbethen.at

**Satz und Gestaltung:**  
Mag. Erwin Fuchsberger; Tel.: 0662/623428/11;  
e-mail: erwin.fuchsberger@gde-elsbethen.at

**Druck:**  
offset 5020  
Druckerei und Verlag GmbH  
Bayernstraße 27, 5071 Wals-Siezenheim  
Tel. 0662/857070-0

Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“  
des Österreichischen Umweltzeichens, Offset 5020, UZ-Nr. 794



Liebe Theaterfreunde!

## Das Jahr 2020 geht nun dem Ende zu...JUHU!

Wir werden das heurige Jahr nicht vermissen, doch sollten wir es liebevoll verabschieden und uns auf ein neues und positives Jahr 2021 freuen!

Wir sind daher zuversichtlich euch im kommenden Jahr wieder bei uns begrüßen zu dürfen. Die neuen Aufführungstermine für unser Improkabarett „*Frech & Frei*“ werden wir so bald als möglich ankündigen.

Nochmal zur Info: Alle gekauften Karten vom März 2020 behalten ihre Gültigkeit und können 2021 für die neuen Termine umgetauscht werden!

Bis dahin alles Liebe und noch etwas zum Schmunzeln:

*Der Vater fragt seinen Sohn: „Weißt du eigentlich, wer Weihnachten die Geschenke bringt?“ Darauf der Sohn: „Klar, AMAZON.“ Der Vater: „Nein, ich meine den etwas untersetzten Mann mit dem grauen Bart!“ Meint der Sohn: „Ach so, das ist unser Postbote.“*

Die „Schaferl“ unseres Scha(r)fBLICK Theaters wünschen euch von Herzen ein gesegnetes WEIHNACHTSFEST und ein gesundes und glückliches neues JAHR 1 !

**THEATERVEREIN Elsbethen**

Die KulturInitiative

Goldensteinstraße 10a

5061 Elsbethen

Kontakt: +43 664 8587204

www.theaterverein-elsbethen.com

e-mail: theaterverein.elsbethen@gmail.com

ZVR:1023037854

(Bilder: ©www.pixabay.com)



**ELSBETHEN**

Ein Ort verändert sich



Die neue Ortschronik der Gemeinde Elsbethen mit dem Titel

## Elsbethen - Ein Ort verändert sich

kann im Gemeindeamt und im Museum zum Pulvermacher um € 27,50 erworben werden.

Nur wenige ehrenamtlich geführte Museen tragen das Österreichische Museumsgütesiegel. **Unser Museum gehört dazu!**

Insgesamt erhielten es heuer 57 Museen, österreichweit tragen es 283 Museen. In Salzburg wurden heuer erstmals das „Stille Nacht Museum“ in Wagrain und das „Hoamathaus“ in Altenmarkt damit ausgezeichnet.

Für fünf weitere Jahre ausgezeichnet wurden die ehrenamtlich geführten Museen „**Museum zum Pulvermacher in Elsbethen (zum dritten Mal)**“ und das „Salzburger Fis-Landesskimuseum“ in Werfenweng sowie die beiden hauptamtlich geführten Museen „Salzburger Freilichtmuseum Großgmain“ und „Bachschmiede“ in Wals.

Es gibt zahlreiche Kriterien, die ein Museum zur Erlangung dieses Gütesiegels erfüllen muss und gleichzeitig sind diese ein Ansporn dafür, eine hohe Qualität zu gewährleisten. Wir können stolz sagen, dass unser gesamtes Team diese Qualitätsarbeit mitträgt.

Die Covid-Zeit bescherte uns wesentlich weniger BesucherInnen als in den vergangenen Jahren – Einnahmen, die uns natürlich fehlen. Dafür aber besuchten uns ein paar „geschlossene“ Gruppen und ganz besonders auch haben wir uns über den Besuch der Elsbethener Gemeindevertretung gefreut!

Die Gemeinde Elsbethen, der Tourismusverband und unsere treuen Mitglieder halfen uns dieses Jahr trotzdem gut zu bewältigen. Zusätzliche Förderungen des Landes ermöglichten es uns sogar unser Museum zu digitalisieren, Utensilien für Covid-Maßnahmen anzuschaffen und über den Sommer Studenten für verschiedene Arbeiten anzustellen. So konnten wir heuer einen Museumslaptop mit Internetanschluss für Archivierungen und Präsentationen erwerben, eine digitale Videoüberwachungsanlage,



Vorstandssitzungen des Museumsvereins fanden mit dem nötigen Abstand statt

Fotos: Museum zum Pulvermacher



Kustodin Franziska Scheibl mit Restaurator Augustin Kloiber, der wertvolle Klosterarbeit restauriert hat.

umfangreiche Erneuerung unserer Homepage [www.pulvermacher-museum.at](http://www.pulvermacher-museum.at) vornehmen. Die Dauer- ausstellung wird zudem mit Tablets für digitale Präsentationen ergänzt.

So gesehen ist doch wieder viel passiert und wir freuen uns auf nächste Jahre, um wieder für unsere Besucher da zu sein.

*Das Museumsteam!*

## Kontrollieren Sie Wasserzählerstände regelmäßig!

Laufende Toiletten, defekte Überlaufventile bei Boilern, undichte Wasserhähne oder veraltete Wasserleitungen können schnell der Grund für einen überhöhten Wasserverbrauch sein.

Zur Vermeidung von solchen unliebsamen Überraschungen spätestens bei der jährlichen Wasser- und Kanalabrechnung empfiehlt die Gemeinde, regelmäßig den Wasserzählerstand und somit Ihren laufenden Wasserverbrauch zu kontrollieren. Zudem können Sie dadurch weitere Schäden an Ihrem Eigentum vermeiden! Gerade Wasserschäden sind oft langwierige Feuchteschäden in der Haussubstanz.

Als Faustregel zur Gegenkontrolle können Sie einen Jahreswasserverbrauch von rund 40 bis 50 m<sup>3</sup> je Erwachsenen im Haushalt ansetzen.

## Bedarfserhebung „Essen auf Rädern“

Mit zunehmendem Alter fällt die tägliche Zubereitung der Mahlzeiten oftmals schwerer. Aufgrund einiger Anfragen möchte die Gemeinde Elsbethen deshalb erheben, wie viele unserer Bürgerinnen und Bürger Bedarf an einer Essenszustellung nach Hause haben.

Gleichzeitig erlauben wir uns auch abzufragen, ob Gemeindebürgerinnen/Gemeindebürger bereit wären, den einen oder anderen Zustelldienst zu übernehmen.

Sollten Sie also grundsätzlich Interesse an einem „Essen auf Rädern“ Service haben bzw. bei diesem Service mithelfen wollen, ersuchen wir Sie, dies bei Frau Astrid Lindner bekanntzugeben - entweder telefonisch unter 0662/62 34 28-16 oder per E-Mail an [astrid.lindner@gde-elsbethen.at](mailto:astrid.lindner@gde-elsbethen.at) mit folgenden Angaben: Name, Adresse, Telefon-Nummer, Häufigkeit (z.B. täglich oder nur an bestimmten Tagen).

Ihre  
Astrid Lindner



## Elsbethener Familien-Förderungs-Gutschein

Die Elsbethener Familien-Förderungs-Gutscheine für das Jahr 2021 sind lila und können von Elsbethener Familien, deren Kinder zwei oder drei Jahre alt und zu Hause betreut werden, im Gemeindeamt persönlich beantragt werden. Die Gutscheine (für ein Jahr im Wert von € 600,- oder aliquot) können bei den teilnehmenden Elsbethener Betrieben Bäckerei Pföß, Metzgerei Brandauer, Spar Filiale Glasenbach, Hofer Filiale Haslach, Bipa Filiale Haslach und Billa Filiale Haslach eingelöst werden. Drei Monate nach dem Geburtstag des Kindes verfällt der Anspruch ersatzlos. Die orangenen Gutscheine von 2020 sind bis 31.12.2021 noch einzulösen, danach verfallen sie ersatzlos. Die blauen Gutscheine von 2019 können noch bis 31.12.2020 eingelöst werden.

Nähere Details erhalten Sie auf der Homepage der Gemeinde Elsbethen und bei Frau Michaela Brunnauer (Tel. 0662/623 428 DW 12 oder [michaela.brunnauer@gde-elsbethen.at](mailto:michaela.brunnauer@gde-elsbethen.at)).



## Sozialfonds der Gemeinde Elsbethen

Durch schwere Schicksalsschläge wie z.B. Unfälle, Krankheiten oder plötzliche Arbeitslosigkeit kann es leider allzu leicht passieren, dass Familien aber auch Einzelpersonen unschuldig in eine finanzielle Notlage geraten. Der Sozialfonds der Gemeinde Elsbethen wurde eingerichtet, um in solchen Situationen unbürokratische Hilfe zu bieten. Alle Anträge werden geprüft und dem Sozialausschuss zur Beschlussfassung vorgelegt, dabei wird auf größtmögliche Diskretion geachtet.

Weitere Informationen und Antragsformulare erhalten Sie im Gemeindeamt Elsbethen, bei Frau Astrid Lindner, Tel. 0662/62 34 28-16.



## Pflegebetten kostenlos zu verleihen!

Für die Pflege eines/einer Angehörigen zu Hause kann ein geeignetes Pflegebett vieles erleichtern. Die Gemeinde Elsbethen bietet die Möglichkeit, ein Pflegebett ausleihen zu können. Bei Selbstabholung ist dieser Service kostenlos (man braucht nur ein geeignetes Transportmittel) – gegen eine Pauschale von € 80,-übernimmt die Gemeinde auch gerne die Zustellung.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an:

Frau Astrid Lindner, Gemeindeamt Elsbethen, Tel. 0662/623 428 DW 16



Fotos: Gesunde Gemeinde Elsbethen



Vortrag von Dr. Petra Gürtner und Dr. Astrid Takacs-Tolnai – Lebenselixier: Gehen



Vortrag von Sprengelarzt Dr. Raimund John – Das Immunsystem und wie man es stärken kann und Mag. pharm. Bernhard Telsnig der Nautilus Apotheke – Sonne und Vitamin D, die biologische Immunisierung

sammenarbeit und der Pfarre Elsbethen für die Zurverfügungstellung der Räumlichkeiten.

Im Jänner 2021 ist bereits ein weiterer Vortrag fix geplant und die Durchführung des Gesundheitstages in Vorbereitung.

Bei generellem Interesse am Arbeitskreis der „Gesunden Gemeinde“ mitzuwirken, wenden Sie sich bitte an:

Ihre/Eure  
Ingrid Wohlessner

Tel. +43 623428 -13  
ingrid.wohlessner@gde-elsbethen



Trotz einschränkender Corona-Maßnahmen konnten zwei interessante Vorträge erfolgreich durchge-

führt werden. Unser Dank gilt den Vortragenden, dem Bildungswerk Elsbethen für die gelungenen Zu-

AVOS

**GESUNDE  
GEMEINDE**

## Vortrag Gesunde Gemeinde Elsbethen

Susanne Laube, Dipl. Gesundheits- und Ernährungstrainerin

### Iss Dich Fit

#### Wohlbefinden steigern – Immunsystem stärken

„Du bist was Du isst“ ist ein alter, wohlbekannter Spruch, der heute mehr denn je Gültigkeit hat.  
In unserer schnelllebigen Zeit tauschen wir immer öfter den Kochtopf gegen die Mikrowelle. Doch das hat auf Dauer negative Auswirkungen auf unseren Körper und somit auf unsere Gesundheit. Erfahren Sie, wie mit dem richtigen „Treibstoff“ das Wohlbefinden und der Energielevel gesteigert werden kann.

### Do, 21. Jänner 2021

- Pfarrzentrum Elsbethen, Pfarrweg 8**
- 19.00 Uhr**
- Begrenzte Teilnehmerzahl – Anmeldung unter:  
Gemeinde Elsbethen Tel. 0662/623428-13  
ingrid.wohlessner@gde-elsbethen.at**

Generationendorf Elsbethen  
Gesund und bewusst leben.

Infoblatt Forum Familie

## Krisentelefonnummern

während der Weihnachtsferien und Feiertage 2020/2021

### 24-Stunden Erreichbarkeit

<b>Krisenintervention Salzburg:</b> Tel. 0662 433351	<b>Krisenhotline f. Schwangere:</b> Tel. 0800 539935
<b>Telefonseelsorge Notrufnummer:</b> Tel. 142 (ohne Vorwahl)	<b>Hebammenzentrum Oberpinzgau:</b> Tel. 0664 1903130
<b>Hilfe und Unterkunft für Frauen in Gewaltsituationen</b>	<b>Rat auf Draht:</b> Tel. 147 (ohne Vorwahl) für Kinder, Jugendliche und deren Bezugspersonen
■ Frauenhelpline gegen Gewalt: Tel. 0800 222555	<b>Polizei 133</b>
■ Frauenhaus Salzburg: Tel. 0662 458458	<b>Rettung 144</b>
■ Frauenhaus Hallein: Tel. 06245 80261	<b>gehörlosennotruf@polizei.gv.at</b>
■ Frauennotruf Innergebirg: Tel. 0664 5006868	Notruf für Gehörlose und Hörbehinderte per SMS und Fax: 0800 133133
<b>Opfernotruf Weisser Ring:</b> Tel. 0800 112112	

Diese Information wurde zusammengestellt von:  
Forum Familie - Elternservice des Landes Salzburg  
www.salzburg.gv.at/forumfamilie  
facebook.com/forumfamilie



## Was ist die Onleihe?

### Ausleihplattform für E-Medien

Über das Onleihe-Portal [mediathek.salzburg.at](http://mediathek.salzburg.at) leihen Sie ganz legal elektronische Bücher, Hörbücher, Videos, Zeitschriften und Magazine aus – Jederzeit und überall. Mit Ihrem PC, Smartphone, Tablet oder E-Book-Reader.

Eine Liste aller kompatiblen Geräte, ausführliche Beschreibungen und Schritt-für-Schritt-Anleitungen finden Sie auf [mediathek.salzburg.at](http://mediathek.salzburg.at) unter „Hilfe“.

Für Geräte mit iOS und Android System steht Ihnen die kostenlose Onleihe-App zur Verfügung.

### Sie brauchen

- Einen gültigen Leseausweis einer Öffentlichen Bibliothek im Land Salzburg,
- Internet-Zugang,
- Adobe-ID, kostenlos erhältlich

### Kostenloser Service Ihrer Bibliothek

Für die Benutzung der Mediathek fallen keine zusätzlichen Kosten an. Bei E-Medien gibt es auch keine Mahngebühren, da nach Ablauf der Leihfrist die Zugriffsberechtigung erlischt.

### Sie können

- bis zu 10 E-Medien gleichzeitig ausleihen
- bis zu 14 Tage ausleihen, es ist auch eine vorzeitige Rückgabe möglich,
- bis zu 10 Medien reservieren. Sobald das Medium verfügbar ist, werden Sie per E-Mail verständigt und haben 2 Tage Zeit, das Medium herunterzuladen.

Stöbern Sie im Bestand von: [mediathek.salzburg.at](http://mediathek.salzburg.at)  
Leseproben, Hörproben bzw. Video-Vorschauen erleichtern Ihnen die Auswahl.

## Öffnungszeiten

Dienstag	9.00 – 13.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 13.00 und 15.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 19.00 Uhr

Wir haben in den Weihnachtsferien von 24.12.2020 bis 06.01.2021 geschlossen.

Wir wünschen eine ruhige Weihnachtszeit und ein (ent)spannendes neues Lesejahr.

Ihr Bibliotheksteam!

mediathek.salzburg.at

Digitale Medien:  
Bücher, Hörbücher, Musik,  
Videos, Zeitungen, Magazine

LAND SALZBURG

### nächste Termine:

**12.1.2021**  
**9.2.2021**  
**9.3.2021**  
**13.4.2021**

## Steuerberatersprechstunde - Mag. Patrick Höllermeier

Im Rahmen der Steuerberatersprechstunde stehe ich Ihnen gerne zu allen Themen aus dem steuerlichen Leben, grundsätzlich jeden zweiten Dienstag im Monat, jeweils von 14.00 - 15.00 Uhr, im Gemeindeamt, 1. Stock - Besprechungsraum mit Rat und Tat (ohne Voranmeldung) zur Verfügung.  
Mögliche Inhalte wie z.B.

- Infos zur Arbeitnehmersveranlagung: Was ist absetzbar?
- Fragen zu Vermietung und Verpachtung
- Sprung in die Selbstständigkeit - was ist zu beachten?
- Verkauf u. Weitergabe von Immobilien aus steuerlicher Sicht
- Allgemeine Fragen zu Steuern und Sozialversicherung



Für weitergehende Fragen kann dann selbstverständlich ein Termin für ein kostenloses Erstgespräch vereinbart werden.

*Ich freue mich auf Ihr Kommen, Mag. Patrick Höllermeier*  
Höllermeier • Schaller & Partner, Steuerberatung Hallein GmbH, Fürstenstraße 5, 5400 Hallein,  
Tel.: +43 (6245) 70 6 70, E-Mail: [hallein@b-s-g.at](mailto:hallein@b-s-g.at), Internet: [www.beraten-steuern-gewinnen.at](http://www.beraten-steuern-gewinnen.at)





## Advent und Weihnachten

Aufgrund der gegenwärtigen Lage und sich immer wieder ändernder gesetzlicher Vorgaben bitten wir sie bezüglich der Gottesdienste in der Advent- und Weihnachtszeit, dass sie immer wieder unsere Homepage kontaktieren oder in unseren Schaukästen bzw. im Aktuellen nachlesen. Sicher ist, dass wir heuer keine Kinderkrippenfeier in Goldenstein veranstalten können. Auch die öffentliche Messe am Heiligen Abend im Seniorenhaus kann heuer leider nicht gefeiert werden. Auf unserer Homepage und im Pfarrbrief finden sie aber Tipps und Feieranleitungen für den Heiligen Abend.

## Erstkommunion

Die Termine für die beiden Erstkommunionen wurden vorläufig fest-

gelegt (Christi Himmelfahrt, 13. Mai für die heurigen dritten Klassen; Sonntag, 16. Mai für die heurigen zweiten Klassen). Die Vorbereitung wird heuer großteils in der Schule bzw. daheim erfolgen. Nähere Informationen dazu gibt es bei den Religionslehrerinnen.

## Firmung

Geplanter Firmtermin ist der Samstag, 24. April 2021 um 17.00h. Es haben sich gut 30 Firmlinge angemeldet. Auch hier müssen wir heuer in der Vorbereitung sehr flexibel sein. Die Firmlingsfamilien erhalten in den nächsten Wochen Bescheid, wie wir nach den gesetzlichen Rahmenbedingungen und Entwicklungen die Vorbereitung abhalten können.

## Pfarrreise 2021

Eine für heuer eigentlich geplante Pfarrreise nach Rom müssen wir auf ein anderes Jahr verschieben. Wir überlegen aber je nach den Möglichkeiten eine Alternativreise evtl. in Österreich. Zeitraum wäre Ende August/Anfang September.

Ich wünsche ihnen eine gute und gesunde Zeit des Advent – Gott möge sie alle behüten.



Ihr Pfarrer

Dr. Roland Kerschbaum

[www.kirchen.net/pfarre-elsbethen/home/](http://www.kirchen.net/pfarre-elsbethen/home/)

„Wir möchten über unseren eigenen Tellerrand blicken.“  
Pfarre Elsbethen-Glasenbach

### Chancen für ein besseres Leben

**Pfarrpartnerschaften:** Schwester Gertrud Föcker ist seit 20 Jahren Missionarin in Brasilien. Dort arbeitet sie mit armen Jugendlichen und möchte ihnen Christus näher bringen. Unterstützt wird sie von der Salzburger Pfarre Elsbethen-Glasenbach, wo regelmäßig Spenden für das Projekt gesammelt werden.

**Jugendliche auf ihrem Weg begleiten**  
Seit einigen Jahren leitet Schwester Gertrud das Jugendzentrum Sr. Laise. Dort können sich Burschen und Mädchen aus armen Familien treffen und ihre Freizeit verbringen: „Der Übergang zwischen Kindheit und Erwachsenenalter ist eine sehr sensible Phase, gerade hier in den Armenvierteln am Stadtrand, in denen das Leben von Gewalt und Diskriminierung geprägt ist“, sagt Schwester Gertrud von den Missionarinnen Christi. „Ich versuche, die Jugendlichen auf ihrem Weg zu begleiten und ihnen geschützte Lebensräume anzubieten, in denen sie ihre Talente entdecken und sich gegenseitig unterstützen können. Die Vermittlung von wichtigen menschlichen und religiösen Werten soll ihnen helfen, einen eigenen Weg in eine bessere Zukunft zu gehen.“

**Salzburger Pfarre unterstützt das Projekt**  
Tatkraftige Unterstützung für das Jugendzentrum kommt aus Schwester Gertruds Heimat Salzburg. Die Pfarre Elsbethen-Glasenbach engagiert sich dort für Schwester Gertruds Projekte: „Wir möchten über unseren eigenen Tellerrand blicken, die Jugendlichen aus dem Armenviertel in Aparecida mit deren Problemen, mit deren Kultur und auch mit deren Träumen und Spiritualität kennenlernen“, heißt es dazu auf der Webseite der Pfarre. Elsbethen-Glasenbach setzt bei der Unterstützung der Missionarinnen Christi auf die Expertise von Missio Österreich durch das Programm der „Pfarrpartnerschaften“. Dabei werden Pfarren in Österreich bei ihrem sozialen Engagement unterstützt. Die Pfarren profitieren von der langjährigen Erfahrung von Missio in die-

### Missionarin vor Ort

„Ich versuche, die Jugendlichen auf ihrem Weg zu begleiten und ihnen geschützte Lebensräume anzubieten, in denen sie ihre Talente entdecken und sich auch gegenseitig unterstützen können.“  
Schwester Gertrud Föcker

sem Bereich – von der Finanzierung bis hin zur Kontaktstellung mit Pfarren in armen Ländern, um ein Projekt auf die Beine zu stellen.

**Persönlicher Kontakt führt zur Zusammenarbeit**  
Ort kommt die Zusammenarbeit bei einer Pfarrpartnerschaft über persönliche Bekanntschaften zustande, wie es auch bei Schwester Gertrud und der Pfarre Elsbethen-Glasenbach der Fall war. „Der Hinweis kam von einem unserer Pfarrgemeinderäte, der mit der Missionarin einmal gemeinsam in Salzburg gearbeitet hat. Schon in der Vorbereitung der Partnerschaft hat sich gezeigt, dass die persönliche Beziehung die Abwicklung des gemeinsamen Projektes viel einfacher machte“, erinnert sich Pfarrgemeinderat Philip Steiner.

Die Pfarrpartnerschaft sorgt für einen regen Austausch zwischen Österreich und Brasilien, von dem beide Seiten profitieren. Ohne die Hilfe aus Salzburg wäre es den Missionarinnen Christi kaum möglich, das Jugendzentrum zu finanzieren. Wenn Schwester Gertrud in Österreich ist, besucht sie auch die Pfarre Elsbethen, um von ihren Erfahrungen in Brasilien zu erzählen – manchmal sogar kulinarisch abgerundet mit typisch brasilianischem Essen. Pfarrgemeinderat Steiner ist von der Zusammenarbeit begeistert: „Von Beginn an war es uns wichtig, keine Einbahnstraße zu haben. Es war uns wichtig mehr über das Land, die Leute und deren Lebensrealität zu erfahren. Wir wollen aber auch deren Spiritualität erfahren und damit die Jugendlichen von Jugendzentrum Sr. Laise in unser Leben in Österreich hereinholen. Das ist uns gelungen.“

**PFARRPARTNERSCHAFTEN**  
In vielen Pfarren besteht der Wunsch, Menschen in den armen Ländern zu helfen. Aus diesem Grund hat Missio Österreich die Idee einer Pfarrpartnerschaft entwickelt. Durch die weitweite Vernetzung mit kirchlichen Partnerinnen und Partnern sind die Pfarren in den Ländern des Globalen Südens ganz nahe und kennen die Nöte vor Ort. Missio Österreich stellt ihre Erfahrungen in der Projektarbeit zur Verfügung und will Austausch schaffen, von hier zu dort und von dort zu hier.

**Mehr Informationen zu Pfarrpartnerschaften:**  
[www.missio.at/pfarrpartnerschaften](http://www.missio.at/pfarrpartnerschaften)



## Hubertusmesse der Elsbethener Jägerschaft und Verleihung des Kulturpreises am 27. September 2020

Seit vielen Jahren findet im Rahmen des Brauchtumstages im September auch eine Messe der Elsbethener Jägerschaft bei der Hubertuskapelle Vorderfager statt.

In diesem Jahr musste aufgrund der COVID-19 Einschränkungen der Brauchtumstag leider abgesagt werden, aber die Jägerschaft blieb der Tradition treu und hielt die Messe im kleinen Kreis ab.

Bei wunderbarem Sonnenschein zelebrierte Pfarrer Roland Kerschbaum den Gottesdienst, musikalisch untermalt vom Jägerchor und den Jagdhornbläsern.

Im Anschluss an die Messe fand die Verleihung des diesjährigen Kulturpreises an die Elsbethener Jägerschaft statt. Bürgermeister Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher überreichte die Ehrenurkunde und den Scheck an den Jagdleiter Johann Lindner jun. und würdigte in seiner Laudatio den jahrzehntelangen Einsatz der Jagdgesellschaft, nicht nur bei der Hege und Pflege des Wald- und Wildbestandes sondern auch bei der Aufrechterhalten der Jagdtradition und Pflege des damit verbundenen Brauchtums. Besonderen Dank sprach er in diesem Zusammenhang auch dem ehemaligen Jagdleiter Franz Brandauer aus, der

diese Funktion über 36 Jahre innehatte und somit einen wesentlichen Anteil an den vielen Aktivitäten der Elsbethener Jäger hatte.

Wir gratulieren der Elsbethener Jägerschaft zur Verleihung des Kulturpreises und wünschen weiterhin Weidmannsheil!



Ihre Eure  
Astrid Lindner

Foto: Monika Bruckmoser



### BUCHTIPP - Salzburg – das „Rom des Nordens“

Festspielstadt, Mozartstadt und UNESCO Weltkulturerbe

80 ganz besondere Orte – Sehenswürdigkeiten, versteckte Winkel, prachtvolle Bauwerke, nette kleine Lokale und Geschäfte sowie beeindruckende Naturschauplätze (auch in Elsbethen) – laden zum Lesen und Betrachten ein und warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden!

Die Autorin Monika Bruckmoser ist in Salzburg geboren und aufgewachsen. Als selbständige Fremdenführerin liebt sie es, Einheimischen und Gästen von ihrer schönen Heimatstadt zu erzählen.

#### Infos und Bestellung bei der Autorin:

Monika Bruckmoser; Tel.Nr.: 0043/650/6250135

www.salzburgstories.at, office@salzburgstories.at, (Kosten € 15,50)

### nächste Termine:

- 7.1.2021
- 4.2.2021
- 4.3.2021
- 8.4.2021

### Sprechstunde - RA. Dr. Cornelia Mazzucco LL.M.

Die in Aigen wohnhafte RA. Dr. Cornelia Mazzucco LL.M. steht allen Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde 1x im Monat, jeweils von 14.00 - 15.00 Uhr, im Gemeindeamt, 1. Stock - Besprechungsraum für alle rechtlichen Fragen mit Rat und Tat zur Verfügung (ohne Voranmeldung!).

Machen Sie Gebrauch von dieser Beratungsmöglichkeit, bei welcher Sie kompetent und praxisbezogen, aber vor allem auch vertraulich, über Ihr Recht im Alltag und Berufsleben beraten werden.

#### Kanzlei:

RA. Dr. Cornelia Mazzucco LL.M., Franz-Hinterholzer-Kai 2a, A-5020 Salzburg  
Tel.: +43(662) 89 09 99-0, Fax.: +43(662) 89 09 99-20 e-mail: office@recht-sbg.at



# Skiclub Elsbethen

## 14. Glaserbachklamm Lauf; Absage der Jahreshauptversammlung 2020

### 14. Glaserbachklamm Lauf

Trotz starken Einschränkungen durch die Covid 19 Verordnung konnte der 14. Glaserbachklamm-Lauf am 26. September durchgeführt werden. Eine Absage war nur als letzte Alternative vorgesehen. Eine Änderung im Ablauf war aber notwendig. So wurde heuer erstmals kein Massenstart durchgeführt. In drei Startgruppen wurden die Läufer einzeln auf den Weg geschickt.

Eine Verschärfung der Covid-Regeln, wenige Tage vor dem Veranstaltungstag machte eine Teilnehmerbeschränkung notwendig. Auch der Wettergott meinte es heuer mit den Veranstaltern nicht gut. Bei den Aufbauarbeiten am Freitag und Samstagvormittag gab es Starkregen und Sturmböen.

Leider haben sich auch dadurch noch einige Läufer vom Start abbringen lassen. Trotzdem haben letztendlich 183 Sportler teilgenommen, die in zahlreichen Briefen für die gut gelungene Veranstaltung gedankt haben und großes Lob aussprechen.

Auf der wetterbedingt verkürzten Strecke, gingen Reich Maria und Holzinger Florian als Sieger hervor. Beim Schülerlauf waren Schwarzer Hanna bzw. Wagner Julian, bei den Kindern Haunsberger Laurenz und Koch Luisa erfolgreich. Die Mannschaftswertung ging an das Team vom Lauftreff Nussdorf vor LaSportiva Mountain Running Team 1 und den Läufern des SC-Elsbethen. Die weiteren Ergebnisse



Fotos: Skiclub Elsbethen

sind unter [www.skiclubelsbethen](http://www.skiclubelsbethen) zu finden.

Das Veranstalterteam bedankt sich bei allen Teilnehmern und Mitarbeitern sowie allen Sponsoren die mit ihrer Unterstützung wesentlich zum guten Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.

### Absage Jahreshauptversammlung 2020

Nachdem die Jahreshauptversammlung schon im Juni auf einen unbestimmten Herbsttermin verschoben werden musste, ist es auch jetzt, nachdem das Ausgangs- und Versammlungsrecht wieder stark eingeschränkt wurde, nicht möglich eine Versammlung durchzuführen.

In einem Schreiben werden alle Mitglieder gebeten an einem Umlaufbeschluss teilzunehmen um den Vorstand zu entlasten und einer Neuwahl bei der Jahreshauptversammlung 2021 zuzustimmen.

Einem entsprechenden Antrag an die Vereinsbehörde wurde stattgegeben und die Funktionsfrist entsprechend bis 31.12.2021 verlängert.

Die Vorbereitungen für den kommenden Winter haben mit dem Training zum Klamm-Lauf begonnen. Der Turnbetrieb startete planmäßig am 30.9.2020, musste aber nach drei Einheiten am 21.10. wieder für unbestimmte Zeit unterbrochen werden.

Geplant sind wieder Vereinscuprennen, Ortschafterschitag, Klubmeisterschaft alpin mit Tourengeherbewerb und Langlauf, Bezirkscuprennen für Kinder und Erwachsene und im Herbst wieder der Klamm-Lauf.

Wir hoffen trotz all den Problemen und Erschwernissen die das Virus mit sich bringt auf einen guten und schönen Winter, Gesundheit und viel Erfolg.

*Für den SCE*

*Ihr/Euer Herbert Kircher*



Wir gratulieren  
 allen Geburtstagskindern  
 und Jubilaren der vergangenen  
 Monate zu ihrem Festtag  
 und wünschen auch weiterhin  
 viel Lebensfreude, Glück, schöne  
 Stunden in unserer Gemeinde,  
 aber vor allem viel Gesundheit!



Wir gratulieren den Ehegatten Josef und Therese Gschwandtl zur Eisernen Hochzeit ganz herzlich.



Wir gratulieren Herrn Johann und Frau Veronika Haslauer zur Goldenen Hochzeit ganz herzlich.



Wir gratulieren Herrn Helmut Haigermoser zum 80. Geburtstag ganz herzlich.



Wir gratulieren Herrn Brigadier a.D. Joachim Heitz zum 95. Geburtstag ganz herzlich.



Wir freuen uns in unserer  
 Mitte begrüßen zu dürfen  
*Auszug aus dem Geburtenregister:*

**Mädchen:**

*Brunauer Josefine  
 Buchner Jana  
 Ferner Leni  
 Litzlbauer Anna  
 Noppinger Livia  
 Steindl Theresa  
 Willinger Celina*

**Knaben:**

*Danninger Constantin  
 Obermair Michael*



Wir erinnern uns gerne an

*Brandauer Hermine  
 Bönisch Klara  
 Dürauer Edith  
 Fagerer Maria  
 Fuschlberger Johann  
 Haslauer Eduard  
 Haslauer Hans  
 Heim Ingeborg  
 Reischer Erwin  
 Schönauer Josef*

welche in den letzten Monaten  
 von uns gegangen sind.



# Kirchliche Veranstaltungen und Feste

## Weihnachten in der Pfarre Elsbethen

### Heiliger Abend, Donnerstag, 24.12.2020

Goldenstein	22.00 Uhr	Christmette
vor der Pfarrkirche	22.30 Uhr	Turmbblasen
Pfarrkirche	23.00 Uhr	Christmette

### Hochfest der Geburt des Herrn, Freitag, 25.12.2020

Goldenstein	08.00 Uhr	Weihnachtsfestmesse
Pfarrkirche	09.15 Uhr	Weihnachtshochamt

### Fest des hl. Stephanus, Samstag, 26.12.2020

Goldenstein	08.00 Uhr	Feiertagsgottesdienst
Pfarrkirche	09.15 Uhr	Feiertagsgottesdienst

### Sylvester, Donnerstag, 31.12.2020

Pfarrkirche	16.00 Uhr	Jahresschlussgottesdienst
-------------	-----------	---------------------------

### Neujahrstag, Freitag, 01.01.2021

Goldenstein	08.00 Uhr	Neujahrsgottesdienst
Pfarrkirche	09.15 Uhr	Neujahrsgottesdienst

### Fest der Erscheinung des Herrn, Mittwoch, 06.01.2021

Goldenstein	08.00 Uhr	Festgottesdienst mit den Königen
Pfarrkirche	09.15 Uhr	Festgottesdienst mit den Königen

*Vorbehaltlich kurzfristiger Änderungen aufgrund der Corona-Situation!*

## Weihnachten in der Pfarre Aigen

### Heiliger Abend, Donnerstag, 24.12.2020

Pfarrkirche	16.00 Uhr	Kindermette – ABGESAGT aufgrund COVID-19
	15.00-17.00 Uhr	Krippenschauen in der Pfarrkirche Aigen
Friedhof	17.00 Uhr	Weihnachtsblasen am Aigner Friedhof
Fatimakirche	20.00 Uhr	Christmette
Pfarrkirche	22.00 Uhr	Christmette in Aigen

### Hochfest der Geburt des Herrn, Freitag, 25.12.2020

Fatimakirche	keine Messe	
Pfarrkirche	10.00 Uhr	Weihnachtshochamt

### Fest des hl. Stephanus, Samstag, 26.12.2020

Fatimakirche	keine Messe	
Pfarrkirche	10.00 Uhr	Festmesse

### Fest der Heiligen Familie, Sonntag, 27.12.2020

Fatimakirche	09.00 Uhr	Festmesse
Pfarrkirche	10.00 Uhr	Festmesse

### Heiliger Silvester – Altjahrstag, Donnerstag, 31.12.2020

Pfarrkirche	16.00 Uhr	Gottesdienst zum Jahresschluss
-------------	-----------	--------------------------------

### Neujahrstag – Hochfest der Gottesmutter Maria, Freitag, 01.01.2021

Fatimakirche	keine Messe	
Pfarrkirche	10.00 Uhr	Festmesse

### 2. Sonntag nach Weihnachten, Sonntag, 03.01.2021

Fatimakirche	09.00 Uhr	Familienmesse
Pfarrkirche	10.00 Uhr	Pfarrgottesdienst

### Fest der Erscheinung des Herrn, Mittwoch, 06.01.2021

Fatimakirche	9.00 Uhr	Festmesse mit den Königen
Pfarrkirche	10.00 Uhr	Festmesse mit den Königen

*Änderungen aufgrund von COVID-19 möglich – siehe Gottesdienstordnung / Homepage [www.kirchen.net/pfarre-aigen](http://www.kirchen.net/pfarre-aigen)*



# Veranstungskalender

„Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.elsbethen.eu](http://www.elsbethen.eu) unter der Rubrik „Veranstaltungen“.

<u>Tag</u>	<u>Zeit</u>	<u>Veranstaltungsart</u>	<u>Veranstalter</u>	<u>Veranstaltungsort</u>
17.12.2020	06:00 h	3. Rorate	Pfarrkirche Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
24.12.2020	09:00-12:00 h	Friedenslichtaktion	Feuerwehr-Jugend Elsbethen	Feuerwehrhaus
06.01.2021	10:00 h	Vereinscup 2x RTL	SC Elsbethen	Filzmoos - Neuberg
13.01.2021	12:00 h	Kegeln - Siegerehrung	Pensionistenverband	Kegelcasino Hallein
14.01.2021	19:00 h	Einsatz in Mali - Erlebnisse eines Militärpfarrers	Kath. Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
16.01.2021	10:00 h	Ortsschülerschitag	Volksschule / Gemeinde / Skiclub	Neuberg/Filzmoos - Retteneggliift
19.01.2021	14:30 h	Klubnachmittag	Pensionistenverband	Mehrzweckraum VSE
21.01.2021	19:00 h	Komm tanz mit - Tanzkreis	Kath. Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
23.01.2021	10:30 h	Vereinscup TL	SC Elsbethen	Filzmoos - Neuberg
24.01.2021	10:00 h	Bezirkscup TL + RTL - Kinder	SLSV - SC Elsbethen	Filzmoos - Neuberg
30.01.2021	10:00 h	Bezirkscup TL + RTL - Erw.	SLSV - SC Elsbethen	Filzmoos - Neuberg
31.01.2021	10:15 h	Jahreshauptversammlung	Brauchtumsgruppe "Die Eglseer"	Gasthof Mitteregg
01.02.2021	18:00 h	Lichtmessfeier	Pfarrkirche Aigen	Pfarrkirche Aigen
02.02.2021	19:00 h	Abendgottesd.zu Maria Lichtmess	Pfarrkirche Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
04.02.2021	19:00 h	Pilgerkabarett v. Assisi nach Rom	Kath. Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
11.02.2021	19:00 h	Komm tanz mit - Tanzkreis	Kath. Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
16.02.2021	14:30 h	Klubnachmittag - Faschingsfeier	Pensionistenverband	Mehrzweckraum VSE
17.02.2021	13:30 h	Kegelnachmittag	Pensionistenverband	Kegelcasino Hallein
17.02.2021	18:00 h	Aschermittwoch Gottesdienst	Pfarrkirche Aigen	Pfarrkirche Aigen
17.02.2021	19:00 h	Abendmesse zum Aschermittwoch	Pfarrkirche Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
21.02.2021	10:00 h	Klubmeisterschaft	SC Elsbethen	Filzmoos - Neuberg
07.03.2021	10:00 h	Vereinscup 2x RTL	SC Elsbethen	Filzmoos - Neuberg
07.03.2021	10:15 h	Jahreshauptversammlung	Kameradschaft Elsbethen	Gasthof Überfuhr
10.03.2021	13:30 h	Kegelnachmittag	Pensionistenverband	Kegelcasino Hallein
11.03.2021	19:00 h	Märtyrer d.Liebe - F.Jägerstätter	Kath. Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
12.03.2021	19:00 h	Vortrag u. Jahreshauptvers.	Obst- und Gartenbauverein	Gasthof Überfuhr
13.03.2021	14:00 h	Obstbaumschnitt und Pflege	Obst- und Gartenbauverein	Obstgarten Goldenstein
16.03.2021	14:30 h	Klubnachmittag - JHV	Pensionistenverband	Mehrzweckraum VSE
27.03.2021	09:00-13:00 h	Kindersachenbörse/ Palmbuschen binden	Eltern-Kind-Initiative / Pfarrkirche	VSE-Turnhalle / Pfarrzentrum
28.03.2021	09:15 h	Palmsonntag / Palmweihe	Pfarrkirche Elsbethen	VSE - Turnhalle
28.03.2021	10:00 h	Palmweihe in der Pfarrkirche	Pfarrkirche Aigen	Pfarrkirche Aigen
01.04.2021	19:00 h	Gründonnerstag / Abenmahlfest	Pfarrkirche Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
02.04.2021	15:00 h	Kinderkreuzweg	Pfarrkirche Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
02.04.2021	15:00 h	Karfreitagsandacht im SWH	Pfarrkirche Elsbethen	Seniorenwohnhaus Elisabeth
02.04.2021	19:00 h	Karfreitagliturgie	Kirchenchor / Pfarrkirche Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
03.04.2021	07:00-14:00 h	Anbetung vorm Hl. Grab	Pfarrkirche Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
03.04.2021	15:00 h	Ostereiersuchen	WFE-Elsbethen	Kinderspielplatz Austraße
03.04.2021	20:00 h	Osternachtfeier	Pfarrkirche Aigen	Pfarrkirche Aigen
03.04.2021	20:00 h	Osternachtfeier / Speisenweihe	Pfarrkirche Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
04.04.2021	09:15 h	Osterhochamt	Kirchenchor / Pfarrkirche Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
04.04.2021	10:00 h	Osterhochamt	Pfarrkirche Aigen	Pfarrkirche Aigen
05.04.2021	09:15 h	Ostermontag/Feiertagsgottesdienst	Pfarrkirche Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
05.04.2021	10:00 h	Ostermesse	Pfarrkirche Aigen	Pfarrkirche Aigen
08.04.2021	19:00 h	Komm tanz mit - Tanzkreis	Kath. Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
10.04.2021	20:00 h	Frühjahrskonzert	Trachtenmusik Elsbethen	VS Elsbethen - Turnhalle

\* = bis dato nicht bekannt

Derzeit sind dies nur „vorläufige“ Termine je nach aktueller Covid-19-Situation.

Wir werden uns bemühen auf unserer Homepage Änderungen so rasch als möglich einzutragen.

**Museum** geöffnet – Saison 2021 von 25.04. – 20.10.; jeden Mittwoch + Sonntag - 10:00-12:00h + 14:00-17:00h

Veranstalter: Museumsverein – Tel. 0676 3158590; Veranstaltungsort: Museum zum Pulvermacher